

Tôi đã được chủng ngừa lao (BCG) ở quê nhà.
Tôi có còn nguy cơ mắc bệnh lao không?



Những người đã chủng ngừa bệnh lao vẫn có thể bị mắc bệnh lao.

Mức độ bảo vệ của thuốc chủng ngừa lao **giảm dần** theo thời gian.

Ngay cả khi quý vị đã được chủng ngừa, kết quả xét nghiệm máu dương tính có nghĩa là quý vị đã mắc bệnh LTBI.

Dùng thuốc LTBI sẽ bảo vệ quý vị tránh bị bệnh lao hoạt tính.

Việc mắc LTBI có gây chậm trễ cho hồ sơ di trú của tôi không?



Việc dùng thuốc điều trị LTBI sẽ **KHÔNG** gây chậm trễ cho hồ sơ của quý vị.



Bác sĩ di trú sẽ thông báo cho cơ quan y tế biết rằng quý vị mắc bệnh LTBI.



Cơ quan y tế tại địa phương có thể liên lạc với quý vị để giúp đỡ quý vị.

Nếu quý vị cần được trợ giúp trong việc tìm bác sĩ có thể yêu cầu thuốc điều trị LTBI cho quý vị, vui lòng gọi đến cơ quan y tế tại địa phương:

Quận: _____

Số điện thoại: _____

Infectious Disease Epidemiology, Prevention and Control
PO Box 64975, St. Paul, MN 55164
651-201-5414 hoặc 1-877-676-5414
www.health.state.mn.us

1/2024

Việc mắc bệnh lao tiềm ẩn (LTBI) có ý nghĩa gì đối với tôi?



Quý vị có thể điều trị LTBI và giúp bản thân và những người thân yêu không bị bệnh.

mn DEPARTMENT OF HEALTH

Phòng theo với sự cho phép của Hiệp hội Kiểm soát Bệnh Lao California (California Tuberculosis Controllers Association).

LTBI là gì? Tôi nhiễm bệnh bằng cách nào?

LTBI là bệnh nhiễm trùng khi có vi trùng lao tiềm ẩn (tức là đang ngủ) trong cơ thể quý vị.

Quý vị nhiễm LTBI do **thờ chung không khí** với người bị bệnh lao hoạt tính.

Quý vị vẫn có thể mắc LTBI ngay cả khi quý vị đã được chủng ngừa lao.

Có nhiều điểm khác biệt giữa bệnh lao tiềm ẩn (LTBI) và bệnh lao hoạt tính:

Một người mắc LTBI:

Không cảm thấy mình bị bệnh

Có hình chụp X-quang ngực bình thường

Không có khả năng lây lan vi trùng lao sang người khác

Việc điều trị có thể ngăn ngừa bệnh lao diễn biến thành hoạt tính

Điều trị ngắn hơn **(ba đến bốn tháng)** và dễ dàng hơn

Một người mắc bệnh lao hoạt tính:

Có thể cảm thấy mình bị bệnh

Có thể có hình chụp X-quang bất thường

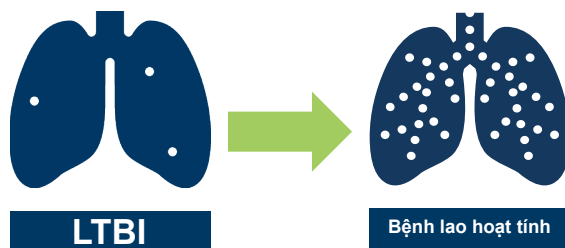
Có khả năng lây lan vi trùng lao sang người khác

Điều trị có thể chữa khỏi bệnh lao hoạt tính

Điều trị lâu hơn **(sáu đến 12 tháng hoặc lâu hơn)**

Tại sao tôi nên dùng thuốc để điều trị LTBI?

Nếu quý vị không dùng thuốc để điều trị LTBI, tình trạng này có thể trở thành bệnh lao hoạt tính.



Bệnh lao hoạt tính là một chứng **bệnh nghiêm trọng** có thể làm cho quý vị bệnh nặng.



Một nửa trong số những người mắc bệnh lao hoạt tính **phải vào bệnh viện.**

5%

trong số những người mắc bệnh lao hoạt tính **tử vong vì bệnh này.**

Tôi cần làm gì để được cấp thuốc điều trị LTBI?

Hỏi bác sĩ di trú xem họ có thể yêu cầu thuốc cho quý vị hay không.

Nếu họ không làm được, **hãy đến gặp bác sĩ bình thường của quý vị và xin họ yêu cầu thuốc** cho quý vị. Mang theo giấy tờ xét nghiệm máu của quý vị.

Quý vị cũng có thể liên lạc với cơ quan y tế địa phương để yêu cầu họ giới thiệu quý vị đến phòng khám để điều trị.

Nếu quý vị không uống thuốc, quý vị có xác suất một trên mười rằng LTBI của quý vị sẽ trở thành bệnh lao hoạt tính.

Hãy tự bảo vệ mình để tránh bị bệnh lao hoạt tính và lây bệnh cho những người thân yêu.